




visesa

	Vivienda y Suelo de Euskadi S.A. Euskadiko Etxebizitza eta Lurra, E.A.
	GIPUZKOA
11 AGO 2003	
ENTRADA - SARRERA	SALIDA - IRTEERA
NºZbkia.	Nº <u>753</u>Zbkia.

D^a. Olimpia San Martín Nuñez An.
D. Urko Alberdi Mate Jn.
C/ Yanci, 34-7º A
20100 Rentería

Errf. / Ref.: **G-16/22**

Donostia-San Sebastián, 2003ko abuztuaren 11a.

Donostia-San Sebastián, 11 de agosto de 2003.

Berriz ere jarri gara zurekin harremanetan, atsegin handiz jarri gainera, VISESAk sustatzen ari den 98 babes ofizialeko etxebizitza Iruneko Antziola Auzoan eskriturak egin aurreko izapideak azkarrago egite aldera, honako datu hauek jakin behar ditugu albait arinen:

Nos complace contactar nuevamente con usted para comunicarle que, para agilizar los trámites previos a la escrituración de las 98 viviendas de protección oficial que VISESA está promoviendo en el Barrio de Olaketa de Irun, necesitamos saber con urgencia lo indicado a continuación:

☐ **VISESAREN HIPOTEKA MAILEGUKO SUBROGAZIOA ETA EGOERA ZIBILA.**

☐ **SUBROGACIÓN EN EL PRÉSTAMO HIPOTECARIO DE VISESA Y ESTADO CIVIL.**

Sustapen hau finantzatzeko, VISESAk hipoteka-mailegu bat du egina Gipuzkoa Donostia Kutzarekin (KUTXA). Nahi izanez gero, mailegu horretan subrogatu ahal zara, era horretan notario eta erregistroko gastuetan aurreztuko baituzu eskriturak egiteko garaian.

Para la financiación de esta promoción VISESA tiene formalizado un préstamo hipotecario con Gipuzkoa Donostia Kutxa (KUTXA). LA KUTXA, en el que usted puede subrogarse, con lo que ahorraría en gastos notariales y registrales en el momento de la escrituración.

Dena dela, jakina, zuri gehien komeni zaizun finantziarioa hautatu ahal duzu, eta nahi duzun finantza-erakundearekin egin gainera.

Sin embargo, y por supuesto, usted puede escoger la financiación que más le convenga y con la Entidad Financiera que desee.

Inprimaki honetan, subrogazioa egiteko interesa duzun edo ez adierazi behar diguzu, eta, horretaz gain, etxebizitzaren erosle bakoitzaren egoera zibila ere azaldu behar diguzu.

En este impreso, además de indicarnos su interés o no en la subrogación, deberá indicarnos el estado civil de cada uno de los compradores de la vivienda.

Zure laguntza behar dugu: bidali iezazkiguzu gutun honen eranskineko agiriak, behar bezala beteta eta sinatuta, **irailaren 11an baino lehenago**. Ondorio horretarako, VISESaren helbidea jarrita duen gutun-azal bat bidali diguzu.

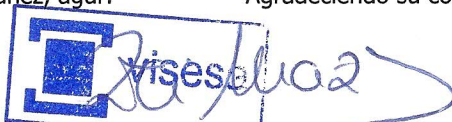
Solicitamos su colaboración devolviéndonos, **antes del 11 de septiembre**, la documentación adjunta debidamente cumplimentada y firmada. A tal efecto le adjuntamos un sobre ya timbrado con la dirección de VISESA.

Epe hori igarotzen bada eta zure berririk jasotzen ez badugu, VISESaren mailegua subrogatzeko interesik ez duzula ulertuko dugu. Dena dela, eskatutako agiriak ondo beteta aurkeztu beharko dizkiguzu.

Transcurrido dicho plazo sin recibir noticias tuyas, entenderemos que no desea subrogarse en el préstamo de VISESA, estando pendiente por su parte el presentarnos, debidamente cumplimentada, la documentación solicitada.

Eskerrik asko zure laguntzagatik, eta, adeitasunez, agur.

Agradeciendo su colaboración, reciba un cordial saludo.



Izpta / Fdo.: Elisabeth Maza Erasquin.

Bezeroari harrera egiteko saila/ Departamento Atención al Cliente



Herri-Baltza
Sociedad Pública del

EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO

ETXEBIZITZA ETA GIZARTE GAIAKOKO SAILA
DEPARTAMENTO DE VIVIENDA Y ASUNTOS SOCIALES

Central:

Avenida Gasteiz, 43 - bajo
01008 Vitoria-Gasteiz
Tel.: 945 21 40 50
Fax: 945 24 16 09
egoitza@visesa.com

Henao, 19 - 21 (portal galería) 1º
48009 Bilbao
Tel.: 94 661 26 20
Fax: 94 424 19 89
bilbao@visesa.com

Zurriola, 6 - 3º Izda.
20002 Donostia-San Sebastián
Tel.: 943 32 63 40
Fax: 943 32 63 41
donostia@visesa.com

Vicente Goikoetxea, 1 - bajo
01008 Vitoria-Gasteiz
Tel.: 945 15 80 64
Fax: 945 23 43 26
gasteiz@visesa.com

